

## ■ Testo

### Rückstauemelder

Der Rückstauemelder Testo 317 erkennt schnell und zuverlässig austretende Heizungsabgase. Da das handliche Gerät beim Erkennen von Abgasen außer der Leuchtdiodenanzeige automatisch Alarm gibt, ist kein Sichtkontakt erforderlich. Außerdem ist der Sensor an einem biegsamen Fühler angebracht, wodurch auch die Abgasdetektion bei engen Raumverhältnissen möglich ist.

Testo  
79849 Lenzkirch  
Telefon (0 76 53) 68 10  
Telefax (0 76 53) 68 11 00  
eMail: info@testo.de



**Zum Aufspüren von rückströmendem Abgas wurde der Rückstauemelder Testo 317 mit optischer und akustischer Anzeige entwickelt**

## ■ De Dietrich Brenner-Palette komplettiert

Einige Neuheiten hat De Dietrich im **Brennerbereich** vorgestellt: Mit dem „M 40“ wurde das Öl-Gebläsebrenner-Programm komplettiert, so daß das Leistungsspektrum jetzt von 17 bis 1050 kW reicht. Der neue Öl-Gebläsebrenner „M 1 SB“ ist ein Gelbbrenner mit einem – laut De Dietrich – sehr attraktiven Preis-Leistungsverhältnis. Der einstufige Kompaktölbrenner (17 bis 31 kW) wird in einige Modelle der „Eukliden“-Baureihe eingebaut. Auf dem Gas-Sektor wur-



**Die neue Holzvergaserkesselreihe „HK“ (ab 20 bis 45 kW) von De Dietrich kann auch mit Halbmeter-Holzscheiten befeuert werden**

de der modulierende Gebläsebrenner „G 33 N“ (sechs Abstufungen von 40 bis 350 kW) präsentiert, der in die bodenstehenden Brennwertkessel der Baureihe „GTG 300 C“ eingebaut wird.

Der neue **Holzvergaserkessel** „HK“ ist konzipiert für die schadstoffarme Verbrennung von Scheitholz, grobem Hackgut und Holzbriketts. Er wird mit Leistungen von 20, 25, 35 und 45 kW angeboten. Der Brennstoff-Füllraum ist so dimensioniert, daß auch Halbmeter-Holz-scheite hineinpassen. Anfeuern und Schüren erfolgt durch die unter der Beschickungstüre angeordnete separate Kesseltüre. Außerdem besitzt der Heizkessel eine Doppelwirbel-Brennkammer aus Schamotte und arbeitet mit einem zweistufigen, lastabhängigen Saugzuggebläse. Erweitert wurde die **Gas-Brennwert**-Baureihe der Serie „GTG 300 C“ um die Ausführung „GTI 300 C“ mit modulierendem Gebläsebrenner, der über kompakte Abmessungen verfügt. Die „GTG 300 C“-Baureihe umfaßt insgesamt sechs Modelle mit Leistungen zwischen 50 und 325 kW.

De Dietrich  
48273 Emsdetten  
Telefon (0 25 72) 2 30  
Telefax (0 25 72) 2 31 07

## ■ Hydrotherm

### Für den kleinen Bedarf

Die spritzwassergeschützte Gas-Wasserheizergeräteserie „Euro-Akzent“ ist sowohl für kamingebundenen als auch für raumluftunabhängigen Betrieb im Leistungsbereich von 5 bis 21 kW lieferbar. Der wassergekühlte Vormischbrenner gewährleistet laut Hydrotherm Emissionswerte, die unter den Grenzwerten des „Blauen Engel“



**Nur wenn der Druck während der Ruhephase konstant geblieben ist, gibt die Funktionseinheit bei Bedarf den Querschnitt frei**

Rohrleitungssicherung Aprendo besteht aus einer Regelung und einer Funktionsbaugruppe. Letztere wird unmittelbar nach dem Druckminderer in die Wasserleitung eingebaut. Im Normalfall sperrt diese das Wasser ab. Nur ein plötzlicher Druckabfall, wie er durch das Öffnen einer Entnahmemarmatur erzeugt wird, führt zum Öffnen des Querschnitts, wenn in der Ruhephase keine langsame Druckabsenkung registriert wurde. Dabei wird die Auslaufzeit auf drei Minuten begrenzt. Eine Zeitspanne, die für die meisten täglichen Wasserentnahmen ausreichend ist. Und wird doch mal länger Wasser benötigt, etwa zum Duschen oder zum Befüllen der Badewanne, genügt ein kurzes Öffnen – Schließen – Öffnen der Armatur. Dieser „Impuls“, der durch einen Rohrbruch nicht erzeugt werden kann, bewirkt bei der Fuzzylogic-Regelung, das nun rund 15 Minuten Wasser plätschert.

Eckhoff & Denk  
58256 Ennepetal  
Telefon (0 23 33) 7 30 73  
Telefax (0 23 33) 7 30 99

## ■ Mepa Bad und Toilette

Als ein System für alle Fälle bezeichnet Mepa das verbesserte modulare **Installationssystem** „Varivit“. Kernstück ist ein aus verstärkten C-Profilen herge-



**Der Gas-Wasserheizer „HUE 10 KE/AE“ aus der „Euro-Akzent“-Serie deckt den Leistungsbereich zwischen 5 und 10 kW ab**

liegen. Die mikroprozessorgesteuerte Regelung sorgt für einen modulierenden Betrieb im Bereich von 44 bis 100 %. Das kleinste Gerät, der „HUE 10 KE/AE“, deckt den Nennwärmeleistungsbereich zwischen 5 und 10 kW ab und ist mit einem 3-Wege-Umschaltventil für den Warmwasserbetrieb ausgerüstet.  
Hydrotherm  
37603 Holzminden  
Telefon (0 55 31) 70 20  
Telefax (0 55 31) 70 27 16

## ■ Eckhoff & Denk Alcatraz aprendo

Wirksamen Schutz vor Schäden durch undichte Trinkwasserleitungen bietet Eckhoff & Denk für Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen an. Die



**Für Neu- und Altbau bietet der Wanneneinbauschränk Prisma zusätzlichen Stauraum, besonders in kleinen Bädern**



**Die neuen Varivit-Installations-elemente im Baukastensystem können mit entsprechendem Zubehör an die jeweilige Bauart, z. B. in Trockenbau-Leichtwänden, angepaßt werden**

stelltes Grundelement, das sich in Kombination mit speziellen Zubehörsets für vier unterschiedliche Montagearten bzw. Anwendungen einsetzen läßt. Zur Montage vor oder in einer Leichtbauwand, zur Einzel- und Schienemontage sowie zum individuellen Ausbau. Das System umfaßt Elemente für alle gängigen Sanitäreinrichtungsgegenstände und ist in den Bauhöhen 850, 1200 und 1330 mm erhältlich.

Stauraum für Handtücher und Körperpflegemittel schafft – vor allem in kleinen Badezimmern – der **Wanneneinbauschränk**

„Prisma“. Er ist 1440 mm breit, 450 mm hoch und 200 mm tief und nutzt den Hohlraum hinter der Wannenverkleidung. Der Schränk wird als Komplett-Bausatz angeboten und läßt sich bei allen gängigen rechteckigen Badewannen in Neu- und Altbau anwenden, die keinen Mittelablauf besitzen. Der Korpus ist aus beschichteten wasserbeständigen Spanplatten gefertigt, die Türen aus mattem Sicherheitsglas, das in vier Varianten mit und ohne Dekor erhältlich ist. Verbessert und mit neuem Dekor versehen wurde die **Einzelurinal-Spülanlage „Sanicontrol 820“**. Die Frontplatte aus Edelstahl liegt nunmehr direkt an der Fliese an und verdeckt den am Unterputzkasten verschraubten Rahmen.

Mepa  
53619 Rheinbreitbach  
Telefon (0 22 24) 92 90  
Telefax (0 22 24) 92 91 29  
eMail: info@mepa.de

**Die aktuellsten  
SBZ-Meldungen finden  
Sie unter  
[www.shk.de/sbz](http://www.shk.de/sbz)**

## ■ Polytherm Kreuzungsfrei

Die sechs Dimensionen des **Verbundrohrsystems** „Polyfix MT Sanitär/Heizung“, bisher von  $14,2 \times 2,1$  bis  $40 \times 3,5$  mm reichend, wurde um die Durchmesser 50 und 63 mm erweitert. Komplettiert wurde auch das Fitting-Programm um ein kreuzungsfreies T-Stück. Da der Kreuzungspunkt in den Fitting integriert ist, kommt das Produkt mit einem relativ niedrigen Fußbodenaufbau zurecht. Als Material für seine Fittings verwendet Polytherm warm gepreßtes, spannungsarm geglähtes und entzinkungsfreies Qualitätsmessing CZ 132.

Mit „Polypanel“ präsentiert Polytherm ein neues **Wandheizsystem**, dessen patentierte Trockenkonstruktion auf einem dünnen, leichten Holzpanel basiert. Die Heizrohre werden in eine eingearbeitete Nut verlegt.



**Das kreuzungsfreie T-Stück von Polytherm ermöglicht einen niedrigen Fußbodenaufbau**

Auf der Rückseite sorgt eine aufgestanzte Alu-Platte für eine gleichmäßige Wärmeverteilung.  
**Polytherm**  
48607 Ochtrup  
Telefon (0 25 53) 72 50  
Telefax (0 25 53) 7 25 44  
eMail: [service@polytherm.de](mailto:service@polytherm.de)

## ■ GEP Regenwassernutzung

Zwei Basiskomponenten benötigt das neu vorgestellte Regenwassernutzungssystem „2-4-Rain“. Dies sind der sogenannte Intelligente-Regen-Manager (IRM) und der Intelligente-Regen-Collector (IRC). Der IRM



**Die scene-englische Bezeichnung 2-4-Rain (two for rain) erhielt das neu zusammengestellte Regenwassernutzungs-System von GEP**

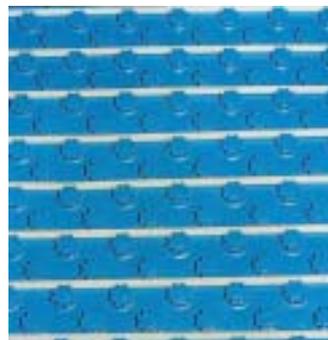
umfaßt Pumpe, Trinkwassernachspeisung und Kontrollblock mit Steuerung und Überwachung. Im IRC sind Filterblock mit Filter (Edelstahl-Spaltsieb), Zu- und Überlauf, Speicherblock, mit Regenwasserspeicher und Einstiegschacht sowie Entnahmeblock mit schwimmender Entnahme und Entnahmefilter zusammengefaßt. Der Speicherbehälter besteht aus einem monolithischen Betonbehälter, der in mehreren Rauminhalten erhältlich ist. In Vorbereitung befindet sich ein Regenwasserbehälter aus Polyethylen (PE). Die Entnahme des Wassers erfolgt über einen Schlauch ca. 150 mm unterhalb der Wasseroberfläche.

**GEP**  
53783 Eitorf  
Telefon (0 22 43) 9 20 60  
Telefax (0 22 43) 92 06 66

## ■ SST Eine Platte für drei Rohre

SST Seppelfricke Systemtechnik hat das neu entwickelte „SST Vari-F“-Fußbodenheizungssystem mit PE-Xc-Rohren präsentiert. Eine Besonderheit ist dabei die Systemplatte, die mit drei un-

terschiedlichen Rohrdimensionen bestückt werden kann. Zum Einsatz kommen die Dimensionen  $12 \times 2$  mm,  $14 \times 2$  mm und  $16 \times 2$  mm. Die Platte ( $0,85 \times 1,25$  m) mit strukturiertem Unterboden zwecks besserer Haftung besteht aus einer tiefgezogenen Polystyrolfolie, die im Abstand von 100 mm mit pilz-



**Die Systemplatte des Fußbodenheizungssystems „SST Vari-F“ von SST läßt sich mit drei unterschiedlichen Rohrdimensionen bestücken**

förmigen Noppen versehen ist. Hinterschäumt ist diese mit Polystyrol sehr hoher Dichte (PS40), was eine gute Begehrbarkeit und den Einsatz einer Foliendicke von lediglich 0,45 mm ermöglicht. Laut Hersteller läßt sich die Systemplatte auch ohne Spezialwerkzeug schnell und einfach schneiden. Verbunden werden sie mittels Druckknopfverfahren, indem ein Stück Tiefziehfolie über die Noppen der nächsten Platte gesteckt wird.

Das „SST Vari-F“-System eignet sich auch als Wandheizung oder zur Kühlung.

**Seppelfricke Systemtechnik**  
48493 Wettringen  
Telefon (0 25 57) 9 36 80  
Telefax (0 25 57) 93 69 18  
eMail: [post@seppelfricke.de](mailto:post@seppelfricke.de)

## ■ Unicor Kunststoffitting

Für sein Mehrschicht-Verbundrohr entwickelte Unicor einen Kunststoff-Preßfitting. Dadurch entfällt ein weiteres metallisches Element im Kunststoff-Rohrsystem. Der Fitting besteht aus einem Grundkörper aus Polyphenylsulfon (PPSU) und Preßhülsen aus Edelstahl. Die Hülsen sind mit Sichtfenstern versehen, um zu gewährleisten, daß das Rohr vollständig auf den Fittingstutzen gesteckt wurde und somit eine sichere Preßverbindung hergestellt werden kann. Zur Verarbeitung des neuen Fittings wird kein neues Preßwerkzeug benötigt, da die Abmessungen und Konturen den bisherigen metallischen Fittings ähneln. Ab Juni dieses Jahres sollen T-Stücke, Winkel und Kupplungen in den Nennweiten 16 und 20 mm erhältlich sein, die Nennweiten 18, 25 und 32 mm folgen in einem nächsten Schritt.

**Unicor**  
97437 Haßfurt  
Telefon (08 00) 7 78 00 30  
Telefax (0 95 21) 69 08 30



**Nach dem Motto „Metall, wo nötig – Kunststoff, wo wichtig“ ist das Unipipe-Rohrsystem ab Juni mit T-Stücken, Winkeln und Kupplungen aus dem Kunststoff PPSU erhältlich**

## ■ **Boco**

### **Hitze- und Flammenschutz**

Um Gefahren im SHK-Bereich überall dort zu vermeiden, wo z. B. Schweiß- oder Flexarbeiten anfallen, hat Boco in Kooperation mit verschiedenen Firmen die Schutzkleidung „proFlex4“ entwickelt. Das Grundmaterial ist eine Mischung aus Aramid-, Nomex- und Viskosefasern, die nach einem speziellen Verfahren verzwirrt werden. Dadurch ist die Bekleidung laut Boco widerstandsfähig gegen Funkenregen, Metallspritzer oder Ein-



**Sicherheit verspricht die neue Schweißer-, Hitze- und Flammenschutzkleidung „proFlex4“ von Boco für den SHK-Bereich**

schnitte durch scharfe Kanten. Auch die Schweißerschutznorm EN 470-1 sowie die Flammenschutznorm EN 531 hat „proFlex4“ bestanden. Interessant ist zudem, daß die neue Kleidung antistatisch ist, eine wichtige Eigenschaft insbesondere bei der Arbeit mit entflammaren Materialien. Die Schutzkleidung ist eingebunden in das komplette Dienstleistungsangebot des Berufskleidungsspezialisten, also z. B. Holen, Waschen, Pflegen, Bringen sowie Reparatur oder Austausch im Bedarfsfall.

*Boco*

*22113 Hamburg*

*Telefon (0 40) 73 33 91 80*

*Telefax (0 40) 73 33 93 34*

**Der Badheizkörper „exklusiv kombi“ von Brötje bietet eine Anschlußmöglichkeit für eine Fußbodenerwärmung**



## ■ **Brötje**

### **Fußbodenerwärmung per Badheizkörper**

Neben dem neuen Solarsystem „WH“ zur Warmwasserbereitung und zur Heizungsunterstützung mittels Schichtenspeicher (600/150 l und 750/180 l) präsentierte Brötje zwei neue Badheizkörper: Der „exklusiv kombi“ bietet einen Verteiler mit den Anschlüssen für den Heizkörper selbst sowie für eine Fußbodenerwärmung. Die ursprünglichen Anschlüsse bleiben frei und sind mit Blindstopfen verschlossen. Alle Anschlüsse erfolgen über Eck, d. h. sie gehen hinter dem HK in die Wand und werden durch eine aufgesetzte Blende verdeckt. Überarbeitet wurde die Badheizkörperserie „classic“ und in „new classic“ umbenannt: die vierkantigen Senkrechtpprofile hat man abgerundet, um sie so dem runden Design der Querrohre anzupassen.

*Brötje*

*26171 Rastede*

*Telefon (0 44 02) 8 00*

*Telefax (0 44 02) 8 05 83*

## ■ Zehnder Badheizkörper mit Abdeckblende

Das neue Bad-Heizkörpermodell „Janda Plus“ besteht aus gerundeten, horizontal angeordneten Präzisions-Stahlrohren und senkrechten Sammelrohren mit D-Profil. Die Rohre weisen keine Schweißnähte auf. Hinter der Abdeckblende des Heizkörpers verschwindet die komplette Technik wie Ventil, Bypass, Elektroheizpatrone etc. Praktisch: Vor- und Rücklauf lassen sich bei Bedarf vertauschen, weil Kombi-Armatur und Blende drehbar sind. Das Produkt ist in sieben Grundmodellen mit je-



Beim Bad-Heizkörpermodell „Janda Plus“ von Zehnder verschwindet die Technik hinter einer Abdeckblende

weils unterschiedlichen Abmessungen lieferbar. Auch ein umfangreiches Accessoires-Programm steht ergänzend zur Verfügung.

Zehnder  
77933 Lahr  
Telefon (0 78 21) 58 60  
Telefax (0 78 21) 58 62 26  
eMail: info@zehnder-gmbh.com



Der in Deutschland produzierte Flachkollektor „Blue Energy 2000“ bietet laut Nau einen Kollektorretrag nach DIN von 507 kWh/m<sup>2</sup>a

## ■ Nau Ertragsstarker Flachkollektor

Beim in Moosburg produzierten Flachkollektor „Blue Energy 2000“ sind Ecken und Rückwand versiegelt, der Kollektor als Wanne ausgebildet. Der doppelwandige Rahmen sorgt für eine hohe Eigenstabilität und für ein zusätzliches Luftpolster. Außerdem ist der Kollektor mit Tinox-Beschichtung, mit einer 50 mm starken Dämmung am Boden (Raumgewicht: 50 kg/m<sup>3</sup>) und doppelter Randdämmung sowie mit einer EPDM-Trockendichtung ausgestattet. Die Glaskante ist von der Dichtung umschlossen und hat damit eine höhere Dichtigkeit. Der Kollektorretrag nach DIN liegt laut Hersteller bei 507 kWh/m<sup>2</sup>a. Nau bietet das Produkt mit einem Schnellmontagesystem an und gewährt außerdem 10 Jahre Garantie.

Für April wurde die Produktion des glasfaserverstärkten, doppelwandigen GFK-Tanks „Twin-Safe“ angekündigt. Ein Einzeltank faßt 1000 l, wiegt 66 kg und ist 128 cm lang, 76 cm breit und 158 cm hoch. Maximal 10 Öltanks lassen sich zusammenfassen. Nau gewährt 35 Jahre Garantie auf das Produkt.

Nau  
72135 Dettenhausen  
Telefon (0 71 57) 56 20  
Telefax (0 71 57) 6 10 00  
eMail: nau.bb@nau-gmbh.de

## ■ Kermi Montage vereinfacht

Sein Konvektoren-Programm hat Kermi um eine Variante mit integrierter Ventilgarnitur mit werkseitig voreingestellten  $k_v$ -Werten erweitert. Die Ventilgarnitur ist sowohl bei Zweiphasen- als auch bei Einrohrsystemen einsetzbar. Gängige Thermostatköpfe lassen sich direkt oder unter Verwendung von Adaptern montieren. Verfügbar sind Bauhöhen von 140 bis 280 mm und Baulängen von 500 bis 6000 mm. Die Konvektoren sind mit oder ohne Quadratloch-Abdeckung erhältlich. Neben Weiß stehen auch alle übrigen RAL-Farben zur Verfügung.

Kermi  
94447 Plattling  
Telefon (0 99 31) 50 10  
Telefax (0 99 31) 30 75  
eMail: info@kermi.de



Bei den neuen Ventil-Konvektoren von Kermi ist die Ventilgarnitur bereits integriert und die  $k_v$ -Werte sind werkseitig voreingestellt

## ■ Acova-Runaco Heizkörper für vielfältigen Einsatz

Insgesamt 19 Modelle umfaßt die Design-Heizkörperserie „Fassane Plus“ von Acova-Runaco. „Viel Leistung in kompakten Dimensionen“ lautet das Prinzip des Herstellers. Die Serie bietet u. a. ein leicht gewölbtes Ab-



Mit dem Multianschluß bietet die Heizkörperserie „Fassane Plus“ von Acova dem Heizungsfachmann zehn Anschlußmöglichkeiten

deckgitter in Heizkörperfarbe (gegen Mehrpreis auch in Chrom), Schnellmontage-Konsolen sowie auf Wunsch einen Multianschluß, der dem Heizungsfachmann 10 Anschlußvarianten bietet. Alle Modelle lassen sich auch wenden, weil keine Befestigungslaschen am Heizkörper angeschweißt sind. Die „Fassane Plus“-Heizkörper gibt es in drei Produktreihen in Bauhöhen von 70 bis 884 mm und Baulängen von 500 bis 4000 mm, mit und ohne Lamellen, zwei oder vier Sammlern sowie 1 bis 12 Flachröhren (70 × 11 mm).

Acova-Runaco  
70736 Fellbach  
Telefon (07 11) 95 75 00  
Telefax (07 11) 9 57 50 99  
eMail: service@acova.de

## ■ Roth Doppelt hält besser

Mit dem „Duopex“-Systemrohr bietet Roth eine Weiterentwicklung des sauerstoffdichten PEX-Systemrohr an. Aus dem bisher dreischichtigen Rohr ist durch Hinzufügen einer äußeren, vernetzten PE-Schicht und einer Haftvermittlerschicht ein fünfschichtiges Systemrohr entstanden. Die äußere PEX-Schicht schützt die EVOH-Sauerstoffsperrschicht vor Abrieb beim Einsatz im rauen Baustellenbetrieb und Transport. In

einem patentierten Herstellverfahren werden alle fünf Schichten des Rohres in der Schmelze coextrudiert und anschließend durchgängig vernetzt. Dadurch wird laut Hersteller eine optimierte Haftung der Rohrschichten untereinander erreicht. Es entsteht so eine Verbesserung der mechanischen, thermischen und chemischen Eigenschaften des gesamten sauerstoffdichten



**Mikroskopische Aufnahme eines Querschnitts des Roth „Duopex“-Systemrohres in polarisiertem Licht (Ausschnitt)**

fünf-Schicht-PEX-Systemrohres. Das „Duopex“-Rohr ist laut Roth ab Mai in den Dimensionen 14, 17, 20 und 25 mm erhältlich.

*Roth Werke*  
35230 Buchenau  
Telefon (0 64 66) 92 20  
Telefax (0 64 66) 92 21 00  
eMail: [service@roth-werke.de](mailto:service@roth-werke.de)

## ■ Fernox Korrosions- und Kalkschutz in Heizungsanlagen

Kennzeichen moderner Heizsysteme sind u. a. kleine Kesselinhalte, Wärmetauscher mit geringen Querschnitten sowie präzise und sensible Meß- und Regelaraturen. Laut Fernox beginnt

schon mit dem Befüllen des Heizungssystems mit Wasser der Korrosionsprozeß: Im Wasser gelöster Sauerstoff und die Metalle in der Heizungsanlage reagieren miteinander. Als Reaktionsprodukt entstehen feine Rostschlämme. Mögliche Folgen: blockierte Umwälzpumpen, verstopfte Armaturen, Ventile etc. Außerdem werden in modernen Heizungsanlagen verschiedenste Metalle (Mischinstallation) verbaut, was zu beschleunigter elektrochemischer Korrosion führen kann. Aus diesen Gründen empfiehlt Fernox einen umfassenden Korrosions- und Kalkschutz. Die Produkte, die es im Kartuschen-Format gibt, werden dem Heizungssystem

einfach und schnell mittels einer handelsüblichen Kartuschen-Pistole über den KFE-Hahn zugeführt. Eine Kartusche reicht für ca. 100–150 l Heizwasser aus. Außer der Kartusche „Heizungsvollschutz“ zur Verhinderung von Korrosion, Ablagerungen etc. bietet der Hersteller noch die Kartuschenprodukte „Leckdichter“ (zur Abdichtung kleinerer Leckagen wie Risse, versprödete Dichtungen undichte Lötstellen etc.), „Kesselgeräuschkämpfer“ und „Heizungsreiniger“ (reinigt und entfernt korrosive Installationsrückstände, Rostschlämme, leichte Härteablagerungen etc.)

*Witmetaal*  
*Fernox-Vertrieb*  
90461 Nürnberg  
Telefon (09 11) 4 62 63 70  
Telefax (09 11) 46 26 37 50



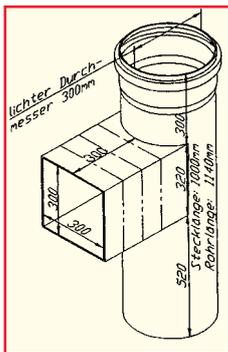
**Die Fernox-Problem-löserprodukte werden per handelsüblicher Kartuschen-Pistole dem Heizungssystem am KFE-Hahn zugeführt**

## ■ Schuster

### Wäscheabwurfanlagen

Ein durchaus interessantes Zusatzgeschäft für Installateure können Wäscheabwurfanlagen sein. Mittels dieser Einrichtungen läßt sich die Wäsche schnell und wirtschaftlich von den einzelnen Stockwerken in den Sammelraum transportieren. Schuster (Internet: [www.waescheschacht.de](http://www.waescheschacht.de)) liefert dazu alle notwendigen Anlagenteile montagefertig auf Paletten verpackt per Spedition. Die Anlage besteht u. a. aus:

- Schachtröhre aus PVC hart, Durchmesser 300 mm
- Wäsche-Einwurf-Formteil aus PVC hart, lichte Öffnung 300 × 300 mm



**Wäscheabwurfanlagen sind ein interessantes Zusatzgeschäft für Installateure**

– Türen in gängigen Sanitärfarben oder aus Edelstahl, Außenmaß 400 × 400 mm.

Schuster  
83209 Prien  
Telefon (0 80 51) 6 31 11  
Telefax (0 80 51) 6 41 88  
eMail: [seppschuster@t-online.de](mailto:seppschuster@t-online.de)

## ■ Grundfos

### Komfortable WW-Zirkulationspumpe

Die neue Zirkulationspumpe „Grundfos Comfort“ ist mit einem modernen Kugelmotor ausgestattet, der laut Hersteller unempfindlich gegen Kalk sein soll. Ermöglicht wird dies, daß zum einen der Verkalkungsgefährdete enge Spalt des Spaltrohrmotors entfällt und daß sich zum anderen der Kugelmotor dreidimensional bewegt. Kommt es trotzdem zu einer Blockierung, läßt sich der Motor ent-



**Die neue, kalkunempfindliche WW-Zirkulationspumpe „Grundfos Comfort“ gibt es mit Schaltuhr und integriertem, abschalt- und einstellbarem Thermostat**

nehmen. Das voraussichtlich ab Mai lieferbare Produkt verfügt über ein Pumpengehäuse aus bleifreier Bronze und besitzt integrierte Schwerkraftbremse und Absperrventil. Als praktische Zusatzfunktionen sind eine Schaltuhr mit Tagesscheibe sowie ein integriertes, abschalt- und einstellbares Thermostat erhältlich. Der Netzanschluß ist mit flexiblem oder steifem Kabel möglich. Eine grüne Kontrollleuchte zeigt an, ob die Spannungsversorgung aktiv ist.

Grundfos  
23812 Wahlstedt  
Telefon (0 45 54) 9 80  
Telefax (0 45 54) 98 71 17  
eMail: [infoservice@grundfos.de](mailto:infoservice@grundfos.de)

## ■ Provitec

### Proaqua 4200

Nitrat, Nitrit, Pflanzenschutzmittel, Arzneimittelrückstände, Schwermetalle, aber auch Parasiten, Viren und andere Schadstoffe belasten unser Grundwasser. Daher werden besonders die 1,2 Millionen Haushalte, die über Brunnen mit Trinkwasser versorgt werden, den Kombinationsfilter Proaqua 4200 schätzen. Er beruht auf dem sogenannten Multi-Barrier-System, bei dem das Gerät je nach Wasserbelastung und Kundenwunsch mit verschiedenen Filtereinsätzen ausgestattet werden kann, wie Anionen- und Katio-

nen austauscher, Aktivkohlefilter, Redoxol-Granulate, Dolomitgestein und Membranfilter. Da das tägliche Trink- und Kochwasser fast ausschließlich in der Küche entnommen wird, wurde der Filter als Untertischgerät zur Montage unter der Spüle konzipiert. Über ein separates Zapfventil steht dem

Verbraucher pro Minute zwei Liter sauberes einwandfreies Trinkwasser zur Verfügung. Der Filter kann vom Verbraucher selbst durch Gegenströmung regeneriert werden, was ca. alle drei Monate erfolgen soll. Ein Austausch der Kartuschen erfolgt je nach Belastung bzw. Sättigung und variiert zwischen einem Jahr und fünf Jahren. Die



**Der Kombinationsfilter Proaqua wird auf die Wasserqualität abgestimmt**

Funktion des Gerätes wurde vom Landesgewerbeamt Bayern bestätigt und durch das Bayerische Staatsministerium für Gesundheit zugelassen.

Provitec  
94036 Passau  
Telefon (08 51) 95 66 00  
Telefax (08 51) 9 56 60 66

## ■ Rheinzink

### Rautenlochblech

Gegenüber gelochten Blechen bietet das rautenförmig gestreckte Lochblech Aero 63 einen größeren Querschnitt für die Zu- und Abluftöffnungen bei

Dachhinterlüftungen. Dabei gibt die Zahl 63 den freien Lüftungsquerschnitt in Prozent an. Trotzdem verhindert es das Eindringen von Vögeln und Kleintieren. Hergestellt aus Titanzink ist es in der Tafelgröße 1000 × 2000 mm mit einer Dicke von 1,0 mm lieferbar. Der Hersteller



**Als Sperre für Kleintiere und Vögel dient das Rautenblech**

empfiehlt das Rautenlochblech für Zuschnittbreiten von 200 mm im nicht einsehbaren Bereich.

Rheinzink  
45705 Datteln  
Telefon (0 23 63) 60 50  
Telefax (0 23 63) 60 52 09  
eMail: [info@rheinzink.de](mailto:info@rheinzink.de)

## ■ Schell

### Heizkörperventile

Für Ventilheizkörper im Zweirohrsystem bietet Schell ein komplettes Programm Heizkörperventile in zwölf Varianten an, die alle gängigen Montagemöglichkeiten abdecken. Die Gehäuse der Armaturen sind aus



**In zwölf Varianten ist das Programm von Heizkörperventilen erhältlich**

Messing gefertigt, die Oberfläche ist matt vernickelt. Durch die Ventilspindel läßt sich der Heizwasservolumenstrom regulieren. Die Verbindung von Armatur und Heizkörper erfolgt mittels Reduziernippel oder Konusaufnahme; mögliche Maßtoleranzen werden durch die Überwurfmuttern ausgeglichen.

*Schell*

*57448 Olpe*

*Telefon (0 27 61) 89 20*

*Telefax (0 27 61) 89 21 99*

*eMail: info@schell-armaturen.de*

## ■ *Hudevad* **Radius**

Zweifach preisgekrönt präsentiert sich der neue röhrenförmige Radiator, der die Bezeichnung Radius erhielt und zusammen mit dem Architekten Helmut Jahn entwickelt wurde. Er fungiert nicht nur als Wärmekörper, sondern gleichermaßen als Gestaltungselement des Raumes. Kernelement sind wasserführende Flachrohre mit aufgeschweißten Konvektionsblechen. Die Bautiefe beträgt



**Wärmekörper und Gestaltungselement in einem stellt der „Radius“ dar**

152 mm, die Gesamthöhe – einschließlich der runden Standfüße und Fußplatten – 254 mm. Eine individuelle Anpassung wird durch die im 100-mm-Raster erhältlichen 600 bis 2000

mm langen Heizkörper erzielt. In vielen Sonderfarben lieferbar.

*Hudevad Deutschland*

*22401 Hamburg*

*Telefon (0 40) 5 38 07 80*

*Telefax (0 40) 5 38 60 94*

## ■ Kiefer Lüftungsleuchte

In die Leuchte Indulux wurden unauffällige Luftdurchlässe integriert. Einerseits gestattet die Direkt-/Indirektbeleuchtung blendfreies Arbeiten, andererseits wird der Raum über die Leuchte mit Frischluft versorgt. Somit gelangt die frische Luft genau dort in den Raum, wo Menschen arbeiten und der Bedarf entsprechend hoch ist. Die Leuchte ist aus Aluminium-Strang-Profilen gefertigt und verfügt über ein eloxiertes Spiegelraster aus Aluminium. Konzipiert ist sie für energiesparende 16 mm T5-Lampen.



**Die Leuchte Indulux ist zugleich Auslaß für Frischluft**

Kiefer  
70447 Stuttgart  
Telefon (07 11) 8 10 90  
Telefax (07 11) 8 10 92 05  
eMail: KieferGmbH@aol.com

## ■ SST Vari-F

Mit dem neuen Fußbodenheizungssystem Vari-F ist es möglich, drei Dimensionen von vernetzten Polyethylenrohren (PEXc) in ein und derselben Systemplatte zu verlegen. Diese 850 x 1250 mm große Platte besteht aus einer schwer entflammaren Hinterschäumung aus hart/weich kombinierten Styropor-Rohlingen sowie einer Tiefziehfolie. Konzipiert wurde sie für die Rohrdurchmesser 12



**Gleich drei Dimensionen PE-Rohr lassen sich in der Systemplatte verlegen**

x 2 mm, 14 x 2 mm und 16 x 2 mm. Da das Rohr direkt auf der Platte verlegt wird, verringern sich Aufbauhöhe und Estrichmenge. Gleichzeitig mit dem anpassungsfähigen FBH-System wurde auch die Planungssoftware „Profiplan“ um zahlreiche Komponenten erweitert. Dadurch lassen sich alle Projekte mit Fußbodenheizungs-, Heizkörperanbinde- und Trinkwassersysteme des Herstellers planen.

SST  
48493 Wettingen  
Telefon (0 25 57) 9 36 80  
Telefax (0 25 57) 93 68 18  
eMail: post@seppelfricke.de

## ■ Zarges Baufzüge

Für das Heben von Lasten bis zu 250 kg – je nach Modell – bietet Zarges eine Serie von Bauaufzügen an. Sie sind wahlweise aus Stahl (BA 150 ST) oder Aluminium (BA 150 AL und BA 250 AL) gefertigt erhältlich und mit einer Selbsthebevorrichtung zur raschen Aufstellung ausgestattet. Weiterhin sind die Geräte serienmäßig mit Motorwinde, automatischer Stoppvorrichtung sowie Transportplattform versehen, auch ist zahlreiches Zubehör lieferbar. Der 230-Volt-Motor mit Leistungen zwischen 0,75 und 1,1 kW ermöglicht eine Hubge-

schwindigkeit von 25 m/min. Außerdem sind die Aufzüge mit einem Kurvenelement ausgestattet, das von 0 bis 60° (bei der Stahlausführung bis 70°) verstellbar ist. In der Stahlausführung gibt es fünf Modelle für



**Die neue Bauaufzugserie ist für Höhen bis 15,5 m lieferbar**

Höhen von 7,50 m bis 15,50 m, in der AluAusführung ebenfalls fünf Modelle, aber für Höhen von 9,00 m bis 14,00 m.

Zarges  
82362 Weilheim  
Telefon (08 81) 68 71 00  
Telefax (08 81) 68 75 00

## ■ Alpha San D-Profilband

Mit dem Alpha-D-Profilband lassen sich Wasserschäden durch Fugenabriß im Dusch- und Badewannenbereich vermeiden.



**Schallentkopplung bietet das Dichtband, das an die Wand geklebt wird**

Das Dicht- und Schallentkopplungs-Band ist selbstklebend und wird an der Wand in Höhe des Wannensandes angeklebt. Die nach Aufstellen der Wanne sichtbare Hohlkehle wird mit der zum Lieferumfang gehörenden

Dichtmasse verfüllt. Hierdurch entsteht die typische Zweiflankenfugendichtung. Abschließend erfolgt das Verfliesen der Wand. Das Dichtband hat eine Breite von 55 mm und wird mit einer Länge von 10 m geliefert.

Alpha San  
47805 Krefeld  
Tel. (0 21 51) 83 65 70  
Fax (0 21 51) 83 65 80  
eMail: Alpha-San@t-online.de

## ■ Kessel Aquatronic K

Die neue intelligente Steuerzentrale Aquatronic K wurde für den serienmäßigen Einbau in der Regen-

wasserpumpanlage Aquabull Komfort sowie Aquadive entwickelt. Der Ultraschallsensor zur Füllstandsmessung hat einen



**Den Füllstand meldet der Ultraschallsensor an die Steuerzentrale**

Meßbereich von 200 bis 5000 mm, wobei sich verschiedene Schaltepunkte festlegen lassen. Dabei wird der Füllstand am

Display des Schaltgerätes digital angezeigt. Bei rückstaugesichertem Überlaufanschluß ans Kanalnetz erfolgt eine optische und akustische Rückstaumeldung bei gleichzeitiger Umstellung der Leitungsverorgung auf Trinkwasser, um das Eindringen von Schmutzwasser zu verhindern.

*Kessel*

85101 Lenting

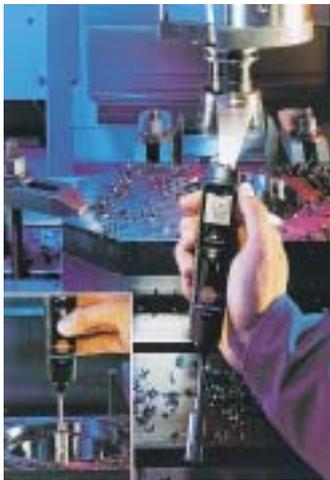
Telefon (0 84 56) 2 70

Telefax (0 84 56) 2 71 02

## ■ Testo

### Zweimal Quicktemp

Zur Temperaturmessung an schlecht zugänglichen oder unter elektrischer Spannung stehenden Meßobjekten sind berührungslos arbeitende Infrarot-Thermometer vorteilhaft. Die Erfassung der Temperatur an glänzenden Metalloberflächen erfordert hingegen ein Kontakt-Thermometer. Beides



**Das Quicktemp 825 mißt die Temperatur entweder per Kontakt oder per IR**

in einem bietet für den Nahbereich das jackentaschengroße Quicktemp in zwei Versionen. Während das Gerät mit der Bezeichnung 825-T3 mit Infrarotmeßkopf (Meßbereich  $-50^{\circ}\text{C}$  bis  $+400^{\circ}\text{C}$ ) und dem federnd

gelagerten Kontakt-Meßkopf (Meßbereich  $-50^{\circ}\text{C}$  bis  $+250^{\circ}\text{C}$ ) ausgestattet ist, verfügt das Modell T4 zusätzlich über eine Laser-Meßfleckmarkierung. Die Stromversorgung beider Geräte erfolgt über handelsübliche Batterien. Außerdem verfügen die Geräte über eine Alarmeinrichtung für voreingestellte Meßwerte. Die abnehmbare und spülmaschinenfeste Kunststoffhülle „Top-Safe“ schützt das Gerät vor Schmutz, Schlag und Spritzwasser. Eine Gürtel- und Wandhalterung erleichtert den Gebrauch.

*Testo*

79849 Lenzkirch

Telefon (0 76 53) 68 10

Telefax (0 76 53) 68 11 00

eMail: info@testo.de

## ■ Metabo

### Impuls-Bohrmaschine

Eine Erleichterung beim Bohren von Fliesen versprechen die Metabowerke bei Verwendung der Bohrmaschine „SBE 75 Impuls“, die eine Schlagzahl von 50 000 bringt. Wird die 1,8 kg leichte Maschine auf Schlagbohren eingestellt (Hammer-Piktogramm), soll beispielsweise zur Herstellung von Dübellöchern in Wandfliesen das sonst übliche Ankörnen nicht mehr erforderlich sein. Die Leistungs-Nennaufnahme beträgt 600 W, die Leerlaufdrehzahl 0–2800 Umdrehungen pro Minute. Für das Bohren in Beton können Bohrer bis zum Durchmesser 12 mm, in Stahl bis



**Aufs Ankörnen der Fliesen wird bei der Bohrmaschine SBE 75 Impuls verzichtet**

10 mm und in Weichholz bis 25 mm verwendet werden.

*Metabowerke*

72622 Nürtingen

Telefon (0 70 22) 72 25 50

Telefax (0 70 22) 72 24 98

eMail: hjmarzinzik@metabo.de

## ■ Bosch

### Rotocut

Der Rotationsschneider vom Typ Rotocut GRS 450 erlaubt das Ausschneiden beliebiger Figuren in Holz, Gipskarton, Plexiglas, Spanplatten und Wandfliesen. Spezielle bohrerähnliche Schneidebits schneiden mit 30 000 Umdrehungen pro Minute die gewünschte Öffnung beispielsweise in die Beplankung



**Ausschnitte beliebiger Form sind mit Rotocut in vielen Materialien möglich**

von Vorwandinstallationen. Auf dem Spindelhalbs ist eine abnehmbare Fußplatte befestigt, mit der sich auch die Schnitttiefe der Schneidebits bis maximal 25 mm einstellen läßt. Der serienmäßige Kreisschneider erleichtert das Anfertigen exakter Kreisausschnitte mit 10 bis 35 mm Durchmesser. Zusätzlich kann ein Griff geliefert werden, in dem die Bits und das für deren Wechsel erforderliche Werkzeug untergebracht werden können.

*Bosch Elektrowerkzeuge*

70049 Stuttgart

Telefon (01 80) 3 33 57 99

Telefax (07 11) 7 58 19 30

eMail: Gerhard.Ketterer@

de.bosch.com